Translation: Code-Mixed Language (Hinglish) to English

Dr. S.V. Kedar[1], Sakshi Bhangale[2], Kunal Deokar[3], Sahil Deshmukh[4] and Parikshit Biradar[5]
Head of Department, Department of Computer Engineering[1]
Students, Department of Computer Engineering[2,3,4,5]
JSPM'S Rajarshi Shahu College of Engineering, Pune, Maharashtra, India

Abstract: *In a diverse country like India where most of the people are multilingual the use of the pure language is decreasing. Interpretation of such mixed language becomes easy for human but complex for machine. There are many machine learning models which are trained for pure language translation but there is a research gap in the field of code-mixed language translation. In order to bridge this gap, the paper presents a model which uses Hinglish as a standalone language to be translated into English. In this paper, we have discussed the algorithm, technique and limitation of our system.*

Keywords: Machine translation (MT); Code-mixing; Language Analysis; Hinglish; Corpus Based MT; and Rule based MT; Hybrid MT

REFERENCES

[1]. IJCSI International Journal of Computer Science Issues, Vol. 11, Issue 5, No 2, September 2014 ISSN (Print): 1694-0814 | ISSN (Online): 1694-0784 www.IJCSI.org

[2]. Indonesian Journal of Electrical Engineering and Computer Science 1(1):182 DOI:10.11591/ijeecs.v1.i1.pp182-190

[3]. Peng L. A Survey of Machine Translation Methods. TELKOMNIKA Indonesian Journal of Electrical Engineering. 2013; 11(12): 7125-7130

[4]. Hutchins W.J, Somers H L. An introduction to machine translation. London: Academic Press.1992:

[5]. Slocum J. A survey of machine translation: its history, current status, and future prospects.Computational linguistics.1985;11(1):1-17

[6]. Antony P J. "Machine Translation Approaches and Survey for Indian Languages." International journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing. 2013; 18(1): 47-78

[7]. Peng L. A Survey of Machine Translation Methods. TELKOMNIKA Indonesian Journal of Electrical Engineering. 2013; 11(12): 7125-7130

[8]. Chéragui, Mohamed Amine. Theoretical Overview of Machine Translation. Proceedings ICWIT.2012;

[9]. Hutchins John. A new era in machine translation research. In Aslib proceedings. 1995; 47(10) 211-219

[10]. Tripath s , Sarkhel. K. Approaches to machine translations. Annals of Library and information studies.2010; 57: 388-393.

[11]. Ansary S. Interlingua-based Machine Translation Systems: UNL versus Other Interlinguas. In 11th International Conference on Language Engineering, Ain Shams University, Cairo, Egypt. 2011:

[12]. Hiroshi U , Meiying Z. Interlingua for multilingual machine translation. Proceedings of MT Summit IV, Kobe, Japan. 1993:157-169.

[13]. Juss`a, M, Farru ́s M, Marin͂o.J, Fonollosa.J. study and comparison of rule- based and statistical Catalan-S panish MT systems Computing and Informatics. 2012; 31: 245–270

[14]. Saini Sandeep. Vineet Sahula. A Survey of Machine Translation Techniques and Systems for Indian Languages. In Computational Intelligence & Communication Technology (CICT), 2015 IEEE International Conference.2015: 676-681.

[15]. Koehn P, Och J, Daniel Marcu. Statistical Phrase-Based Translation. Proceedings of HLT-NAACL,Edmonton, May-June 2003. Main Papers , 2003: 48-54.

[16]. MD Okpor. Machine translation approaches: issues and challenges. International Journal of Computer Science Issues (IJCSI), 11(5):159, 2014.

[17]. Béchara Hanna. Raphaël Rubino. Yifan He. Yanjun Ma. Josef van Genabith. An Evaluation of Statistical Post-Editing Systems Applied to RBMT and SMT Systems. In COLING. 2012; 21: 5-230.

[18]. Costa-Jussa Marta R. José AR Fonollosa. Latest trends in hybrid machine translation and its applications. Computer Speech & Language. 2015; 32(1): 3-10.